

---

Mendoza, Argentina  
Enero, Febrero, Marzo y Abril 1998

---

# 49 Las Chicas

---

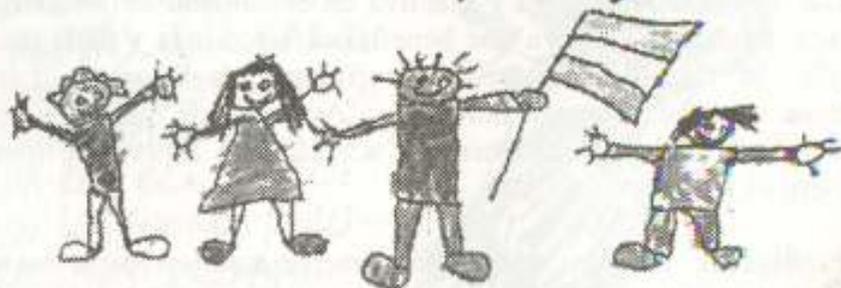
Argentina  
6 al 13 De Marzo  
**MARCHA**



**GLOBAL**

The word 'GLOBAL' is written in large, bold, blue capital letters. The letter 'O' is replaced by a blue globe showing the continents of South and Central America. Above the letters, there are several black silhouettes of children in various active poses, such as running and jumping.

*Contra el Trabajo Infantil*



*De la explotación  
A la Educación*

---



## EDITORIAL



Bienvenida a nuestras/os lectoras/es una vez más a las páginas de **LAS CHICAS**, en su duodécimo año de publicación.

Agradecemos muy especialmente a la **WACC - Asociación Mundial de Comunicación Cristiana** por la continuidad del apoyo que brinda a nuestra institución para seguir comunicándonos con todas/os nuestras/os lectoras/es. Cabe también agradecer públicamente a **Daniel López** por su trabajo técnico en la imprenta donde editamos el Diario.

Cuando estas páginas llegan a tu casa, ya habrás intentado "ajustarte" al nuevo ritmo que impone el horario de la escuela de los/as hijos/as, que se agrega al ritmo de la doble o triple jornada laboral, - el trabajo que impone la demanda de toda la familia: por la ropa . . . los deberes . . . la comida . . . las idas y venidas al mercadito . . . - Todas estas preocupaciones y responsabilidades, poco a poco están siendo compartidas por nuestros compañeros de vida. ¡Es bueno que esto acontezca! La atención afectiva y efectiva en el cuidado de los/as hijos/as y del hogar, liberará energía afectiva que beneficiará a todos/as y cada uno/a de los/as integrantes de la familia, pero muy especialmente a la pareja. Las mama's se sentirán menos agotadas, menos abrumadas. Ayudará a la mujer a nivel laboral, ya que podrá profesional y técnicamente ir acercándose a nivel de iguales con los compañeros en el trabajo..

Esta edición focaliza muy enfáticamente nuestra lucha contra todas las formas de explotación económica de niños/as y adolescentes. Lucha que se encara a nivel mundial por medio de la Marcha Global contra el Trabajo Infantil y que en nuestro país tuvo características muy especiales además de una gran adhesión de la población. En nuestra propia provincia y ciudad el impacto de los/as marchantes fue excelente. Nuestra compañera de equipo **Carola** fue condecorada con una remera por un marchante internacional por todo el trabajo que ella realizó en la fase argentina de la marcha.

Nos alegra el hecho que ya se ha puesto en marcha el **Programa Provincial en Salud Reproductiva**. A partir de 2 Jornadas completas de trabajo celebradas el 23 y 24 de marzo con la asistencia de trabajadores/as de la salud y mujeres de diferentes ONGs, se abre posibilidad de seguir aportando desde **nuestros lugares de trabajo** y de militancia en el movimiento de mujeres, en **diferentes tareas** para que este Programa beneficie a todas las familias de nuestra provincia.

Invitamos a las/los lectores de nuestro "Diario" a **enviar su opinión**, algún artículo, poesía dibujo, chiste, comentario porque así se podrían **dar a conocer** las lectoras unas a otras y así producir un debate o fortalecer **una red de comunicación** entre las/os lectoras/es.

Hasta que nos volvamos a contactar cuando reciban el número **CINCUENTA**.

*Noticia:* El XIII Encuentro Nacional de Mujeres se realizará en **Resistencia, Chaco** ... el 6,7 y 8 de junio, 1998.

"Con espíritu de encuentro que no se detiene ante **ninguna** piedra en el camino, Chaco les dará la **bienvenida con** calidez y afecto".



## 8 de Marzo "Día Internacional De La Mujer"



"ELENA PRIMERA"

### "Las Mujeres, cada vez más pobres..."

*El Estado de la Población Mundial 1997, elaborado por el Fondo de la Población de las Naciones Unidas (FNUAP).*

"La directora general de la División de América Latina y el Caribe de la FNUAP, Marisela Padrón, señala que la pobreza acentúa las diferencias de género y, cuando la adversidad golpea, ellas suelen ser más vulnerables. Si los pobres son aún más pobres, las mujeres se llevan la peor parte. Del informe se desprende que en todas las sociedades a las mujeres se les niega la igualdad de oportunidades en su acceso a la educación, el empleo, la propiedad de activos y la toma de decisión. En los países en desarrollo hay un 60% más de mujeres que de hombres en los analfabetos adultos y la matriculación femenina, incluso en el nivel primario es inferior en un 13% a la masculina.

El salario femenino -añade el informe- es un 25% inferior al de los hombres y en los países industrializados la tasa de desempleo de ellas es mayor que la de los hombres. Además las mujeres constituyen el 75% de los trabajadores de la familia sin remuneración. El documento de la FNUAP denuncia que anualmente mueren unas 855.000 mujeres por causas relacionadas con el embarazo y el parto".

Revista "Trabajadora", España, CCOO - Julio 1997.

## "Trabajo" Infantil El Mundo Laboral de "La Niña", Nuevo Fenómeno "Natural"



"MATERNO INFANTIL"

Una imagen recurrente por caminos de América es encontrar niños y niñas deambulando, en grupos o solitarios, por calles, campos y senderos de los cerros, cosechando limosnas, insultos y frutos de la tierra y el mar.

Calles y esquinas de intenso tránsito, plazas, balnearios y estaciones terminales de ciudades de nuestro continente, desde Chicago a la Patagonia, son los "locales de Trabajo" de millones de niñas que muy rápidamente al lado de sus hermanos varones y de sus madres jóvenes sobreviven ofreciendo sus servicios al automovilista, limpiando parabrisas o abriendo sus puertas o simplemente pidiendo dinero con ojos brillantes.

Esto, con toda la creatividad que la necesidad convierte en original.

**¿SÍ? ¿Alguna vez, la escuela pública podrá contar con esta infancia y su creatividad?**

La privación que sufrimos es tanto de la escuela como de los excluidos. Todos perdemos con esta infancia que ilusoriamente "trabaja" y no va a la escuela. Para todos estos niños y niñas la marginación no es trabajo. Y lo peor es que tampoco juegan..

### Cuando se habla de "trabajo" infantil, de qué se trata?

El llamado "nuevo mundo del trabajo", el del desarrollo tecnológico y los círculos de calidad, ha precarizado, privado de derechos y deteriorado la vida laboral de grandes masas de adultos urbanos y rurales, arrojados a una cruel competencia por puestos de trabajo cada vez más escasos y que requieren calificaciones inaccesibles.

Las viejas desigualdades culturales entre mujeres y varones se profundizan, pero además la histórica injusticia de la acumulación de poder y capital avanza sobre niñas y niños como si fueran mercancías, mano de obra esclava, aprendices de una delincuencia cautiva del narcotráfico y del comercio de las perversiones sexuales, finalmente eslabones descartables de todos los mercados. Se incluye de manera "natural" en las estadísticas oficiales de empleo a "trabajadores" desde los 10 años, a la vez que otros datos nos muestran, que en estos últimos años ese contingente infantil que "trabaja" está compuesto por un número de niñas mucho mayor que una década atrás. Son las igualdades de la pobreza y las políticas económicas que nivelan hacia abajo.

El Banco Mundial estima (con datos de la OIT/1996) que de los 250 millones de niños y niñas que trabajan en los países en desarrollo, un alto porcentaje son niñas y de ellas, un número importante son menores de 10 años. Además señala que en general, las niñas comienzan a trabajar, de manera remunerada o no, mucho antes que los varones y que a lo

largo de su vida y en todas las regiones, la jornada de trabajo de las mujeres es más larga que la de los varones. Este informe de organismos internacionales (OIT/ Banco Mundial) incurre en la falsedad de considerar tareas no remuneradas como "trabajo" y desde allí las aberraciones conceptuales de "jornada laboral" "empleo mal pago", etc., finaliza asombrándose que "este recurso humano y económico, los niños y niñas, la más importante reserva de la Humanidad, va a trabajar en lugar de ir a la escuela" ¡escandaloso! ¿no?

**"El trabajo infantil: lo intolerable en el punto de mira" OIT, Ginebra 1996.**  
**A New Agenda for Women's Health and Nutrition World Bank, Washington, 1994.**

Estas notas tienen un componente más urbano que rural. Pero, en el campo, el mar o las montañas el panorama no es mejor. Aunque la situación de las niñas y mujeres jóvenes que viven en zonas menos pobladas se ve menos desde los medios masivos, allí el "trabajo" infantil sufre diversos abusos, desde el que ancestralmente practican padres sobre esposas e hijas, hasta el de las patronales que en la actualidad ejercen un tratamiento típico de la esclavitud en las plantaciones.

En este modelo rural hay variaciones que van desde las bananeras hasta las cosechas de diversos frutos de la tierra y el mar en las que emplean mano de obra femenina, cuanto más joven mejor, o a la familia completa con adultos y niños, por casa-comida y algo de lo cosechado.

Así se contrata y legaliza el abuso arcaico e inhumano frente a la necesidad de sobrevivir. Esto pasa en Nigeria o Nepal, en California, Mendoza o Salta. El trato laboral es el mismo ya busquen oro, levanten frutillas, cosechen uva o limpien pescado a la orilla de mar. El empleo en casas de familia, para tareas domésticas, es el más tradicional y tolerado por nuestra sociedad. Niñas y mujeres jóvenes, allí crecen, aprenden a obedecer, muchas veces van a la escuela, se embarazan y son despedidas en la mayor parte de los casos.

Dos temas para reflexionar. Ambos de gravedad y consecuencias futuras impredecibles para las mujeres, niñas y adultas. Estadísticas confiables -aún de bajo registro- indican que el SIDA en mujeres aumenta velozmente y ya casi alcanza al porcentaje de varones infectados. En estos datos interesa resaltar que una alta frecuencia aparece en niñas y jóvenes. Entre las niñas hay recién nacidas de una madre infectada o menores de 10 años contagiadas precozmente por adultos con prácticas aberrantes. Esto... también puede ser producto de ese mundo del "trabajo" infantil que describimos.

Este rápido análisis, hoy en Argentina, después del paso de la Marcha Global contra el Trabajo Infantil, nos tiene que llevar a varones y mujeres a poner toda nuestra energía en una lucha esperanzada por un mundo más humano, en el trabajo, en la escuela y en la familia.

Deolidia Martínez  
 Escuela "Mavina Vilte" de CTERA



## CALENDARIO POR LA MEMORIA

**En ero 1º- Jor nada mundial por la paz: Decía Pablo VI en 1972**

¿Por qué nos retrasamos tanto en dar a la paz una base de justicia?  
 Es válido reiterarlo en 1998, quizás en el 2001 lo hagamos. "Diálogo 2000 es una convocatoria para ello" (Informes:SERPAJ, Piedras730 - CP 1070 - Cdad.de Bs. As.)

**Enero 6 - Reyes:**



**"METEGOL HUARPE"**

*Derecho al juego y a la recreación (Convención Internacional de los Derechos del Niño/a.)*

**Enero 17 - Parte de Manila (Filipinas) la columna asiática de la Marcha Global contra el Trabajo Infantil.**

Las columnas - asiática, latinoamericana y africana, que se unirán a la europea - arribarán a Ginebra el 30 de mayo de 1998.

**Enero 25 - 1 año del asesinato en Pinamar del reportero gráfico José Luis Cabezas.**

Otro hecho aberrante que aún no tiene justicia, confiamos en que la tendrá.

**Enero 30 - Día de la no violencia y la paz: (desde 1964)**

En 1948 asesinan a Mahatma Gandhi, quien dirigió el movimiento de independencia de la India, fundando su acción sobre el principio de la no violencia. Debemos fomentar los ideales de paz, respeto mutuo y comprensión entre los pueblos..

**Febrero 25 - Con un acto ecuménico se inició la etapa latinoamericana de la Marcha Global contra el Trabajo Infantil cuyo lema es "De la explotación a la educación".**

**Marzo 6 - Llegó a Argentina la columna latinoamericana de la Marcha Global, recorrió diferentes provincias y el 13 de Marzo pasó a Chile.**



**MARCHA GLOBAL  
 CONTRA EL TRABAJO INFANTIL**

**"DE LA EXPLOTACIÓN A LA EDUCACION"  
 ARGENTINA  
 6 AL 13 DE MARZO DE 1998**

- Marzo 14- 6 años del atentado a la Embajada de Israel en Buenos Aires.**  
¿Alguno vez se conocerá el nombre de los autores del atentado?
- Marzo 21 - Día internacional para la eliminación de la discriminación racial:**  
Proclamado por la Asamblea General de la ONU de 1966, recuerda el día en que la policía africana dio muerte a setenta africanos que participaban en una manifestación pacífica contra leyes raciales injustas en 1960.
- Marzo 21 - Parte de Ciudad del Cabo la columna africana de la Marcha Global contra el Trabajo Infantil.**
- Marzo 21 - Día forestal mundial:**  
Llamado a preservar la vida silvestre y los árboles en particular.  
Reivindicamos los Parques Nacionales Argentinos como patrimonio nacional.  
Digamos *no* a las concesiones.
- Marzo 26 - Día mundial del teatro:**  
Se ha formado en nuestra provincia la "Murga de los Vidrios Sucios", integrada por niños que limpian vidrios de los automóviles. Hicieron su presentación el 12 de marzo en los actos de la Marcha Global contra el Trabajo Infantil.  
En su canto nos dicen:

"Ya llega la comparsa  
la de los chicos del mundo entero  
recorriendo las calles  
y limpiando vidrios el día entero.  
Ya llega la comparsa  
y los vidrios sucios no van a limpiar.  
No pedimos limosna  
sólo pedimos igualdad".

- Marzo 31 - Día nacional del agua:**  
El agua es el más abundante de los recursos, pero el uso descontrolado limitará en el futuro el desarrollo humano en muchas partes del mundo. Todos los países deben hacer un uso planificado y responsable del agua y sus reservas.



"TOBOGAN DE DUENDES"

- Abril 2 - Día de las Malvinas:**  
1982 inicio de una etapa de dolor por una guerra no deseada por el pueblo Argentino;  
1998 un dolor que continúa y no tiene respuesta para los ex-combatiente y sus familias.
- Abril 2 - 1 año de la Carpa Blanca:**  
2 de Abril de 1998 - un año de ayuno docente sin respuesta.  
Una vez más nos sumamos, junto a otras organizaciones y personalidades al reclamo por la inmediata sanción de un fondo de financiamiento educativo.
- Abril 7 - Día mundial de la salud: -desde 1949, cuando se constituye la OMS- (Organización Mundial de la Salud).**  
El Pacto internacional de derechos económicos, sociales y culturales en su artículo 12 establece: "Los estados deberán adoptar medidas a fin de asegurar la plena efectividad del derecho al disfrute del más alto nivel posible de salud física y mental....."
- Debemos exigir el cumplimiento de los compromisos internacionales firmados por la Argentina. Tienen rango constitucional desde 1994.
- Abril 21 - Día de la higiene y la seguridad laboral:**  
Reconocidos en el artículo 7 del Pacto precedente.  
Tanto la seguridad como la higiene del trabajo, definen el conjunto de condiciones que aseguran la protección de los/as trabajadores/as ante los accidentes y enfermedades profesionales.
- Abril 23 - Día mundial del idioma:** desde 1997, en homenaje a Cervantes y Shakespeare.
- Abril 28 - 1977 - Primera marcha de las Madres de desaparecidos en Plaza de Mayo.**  
Continúan todos los jueves reclamando *Verdad y Justicia*, son las *Madres de Plaza de Mayo* reconocidas mundialmente. Hoy, junto a otras organizaciones de Derechos Humanos y Sindicales, denuncian ante el Juez Garzón de la Audiencia Nacional de España, la represión ilegal y sus consecuencias como crímenes de lesa humanidad.  
Tal vez allá encontremos la justicia que acá por ahora tenemos denegada.
- Abril 29 - Día del animal:** Debemos preservar la fauna, ya que contribuye a mantener el equilibrio de los ecosistemas locales y globales.



## Otra Actividad Para Reconstruir Memoria

El jueves 26 de marzo, en el salón del *Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos* y ante una nutrida concurrencia (100 personas) se presentó el libro "*El Terrorismo de Estado en Mendoza*" de Ramón Abalo.

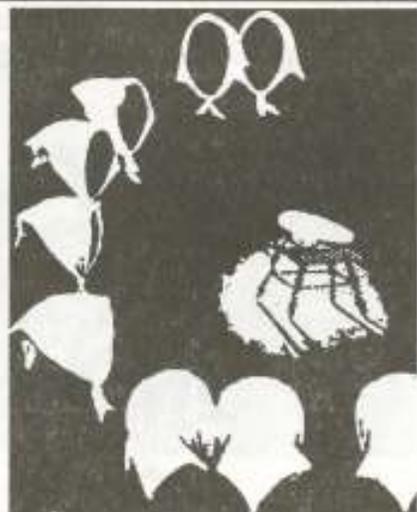
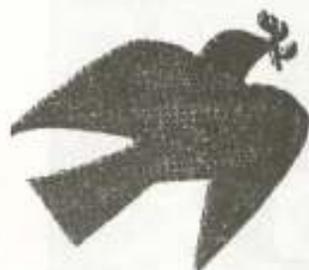
En la oportunidad hablaron Isabel de Pérez y Pocha Camín (en representación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y del M.E.D.H.) Ambas destacaron la importancia de reconstruir la Memoria histórica por considerarla una tarea de lucha contra la Impunidad.

La ubicaron también como responsabilidad ineludible de los organismos de derechos humanos, porque de una vez y para siempre hay que romper la norma del silencio impuesta por la dictadura y aceptada por parte de la sociedad.

Resaltaron que el libro que se presentaba tenía el valor de ser una narración de carácter testimonial, ya que su autor, es un militante en la defensa de los derechos humanos que se incorporó desde la primera hora al apoyo y orientación de las familias represaliadas y a la tarea política de resistencia a la dictadura.

Los jóvenes inquietos por saber ¿qué pasó? y que rechazan los argumentos falaces de que hay que olvidar el pasado y mirar hacia adelante, podrán informarse en este libro donde se registra la página más negra de la historia mendocina.

María del Carmen de Camín (Pocha)  
Coordinadora Regional M.E.D.H.



## UNA CRUZ QUE PIDE JUSTICIA



En el Nihuil, lugar paradisíaco, donde la magnificencia de los cerros alterna con lo diáfano del aire y el azul del cielo, se levanta desde el 12 de marzo una **CRUZ que pide JUSTICIA**. Fue puesta en ese lugar por los padres de Sebastián Bordón, porque allí encontraron el 12 de octubre del '97, el cuerpo sin vida de su hijo, perversamente asesinado cuando participaba de su viaje de egresados.

Los organismos de Derechos Humanos, las Madres de Plaza de Mayo, H.I.J.O.S., C.O.F.A.V.I., algunos legisladores, vecinos y amigos de Moreno (Buenos Aires) y vecinos de San Rafael, formamos una caravana que acompañó a la familia en este acto de alto contenido emotivo.

Allí, donde parecíamos estar más cerca del cielo, el silencio andino fue quebrado por la voz enronquecida de la madre de Sebastián, exigiendo Justicia y prometiendo a su hijo no claudicar en esta lucha, por él y por todos los hijos y para que **nunca más** ningún joven sea vilmente asesinado por fuerzas que se amparan en las sombras de la **Impunidad**.

Los que llevamos 22 años pidiendo **Verdad y Justicia** nos abrazamos solidarios y conmovidos con Myriam y Luis (padres de Sebastián) y con los familiares de las nuevas víctimas de crímenes impunes: Tocopa, Pardo, Pacheco de Balmaceda etc. - El pañuelo blanco de Agustina (Madre de Plaza de Mayo) enlazaba la denuncia por el genocidio de ayer a la denuncia por los crímenes impunes de hoy.

Al atardecer emprendimos el regreso, invadidos de dolorosa emoción, pero con la reafirmada decisión de seguir exigiendo **Verdad y Justicia**.

Y allí quedó la **CRUZ**, en el silente paisaje andino, elevando al cielo su mudo y elocuente clamor de **JUSTICIA**.

María del Carmen de Camín (Pocha)  
Coordinadora Regional M.E.D.H.

## GLOBALIZAR LA SOLIDARIDAD

J. M. Pasquini Durán

"... Hoy podemos afirmar con orgullo que la mayoría popular, en una proporción abrumadora, está reclamando *el fin de la impunidad*.

No somos un partido ni una conjura de necios quebrados por la tragedia, sin amor por la vida ni expectativas de futuro. Al contrario: somos mujeres y hombres de tres generaciones, con talentos y opiniones distintos, congregados por amor a los que perdimos, *por respeto a la justicia y por pasión de libertad*.

... Vamos a decirlo otra vez: queremos construir una sociedad de convivencia pacífica y honesta en la que el principio de igualdad ante la ley sea la norma para todos, sin excepciones ni privilegios, y en la que los criminales sean castigados por lo que hacen y no por lo que dicen. Mientras la impunidad ampare el pasado, será difícil que podamos lograr justicia para los crímenes aberrantes del presente, como el atentado contra la **AMIA** o el asesinato de **José Luis Cabezas**, por citar sólo dos casos de una insoportable nómina de heridas abiertas.

En nombre de la seguridad futura de todos, reclamamos el legítimo derecho a la justicia. Los voceros oficiales han pretendido desconocer el derecho internacional y la legalidad española, (para que la Audiencia Nacional de España que preside el Juez Baltazar Garzón investigue los crímenes de esa humanidad cometidos durante la dictadura militar del '76 al '83) en nombre de argumentos leguleyos sobre la extraterritorialidad. Notable hipocresía entre quienes no repararon en semejante argumento para aprobar el bloqueo norteamericano a Cuba o sumarse a las aventuras bélicas del Pentágono en el golfo árabe. Tamaño desparpajo entre quienes justifican el remate nacional en nombre de un mundo globalizado, y reverencian a las corporaciones multinacionales que no tienen patria ni frontera. . . . tenemos otra idea de la globalización. Anhelamos un sólo mundo, si, pero con múltiples voces y ligado por razones de cooperación y solidaridad.

La causa que hoy vincula a argentinos y españoles es parte de una corriente civilizadora que se globaliza en nombre de la condición humana". . . .

## "La Fiesta de la Pascua Celebración por La Vida"

De Oriente a Occidente, de Sur a Norte, cada comunidad cristiana de acuerdo a sus tradiciones ha celebrado La Pascua. Festividad que, para los primeros seguidores de **Jesús de Nazareth** fue tan importante, que se comenzó a contar los años desde el día del nacimiento de Jesús con el número 1 iniciando de esta forma la **Era Cristiana**.

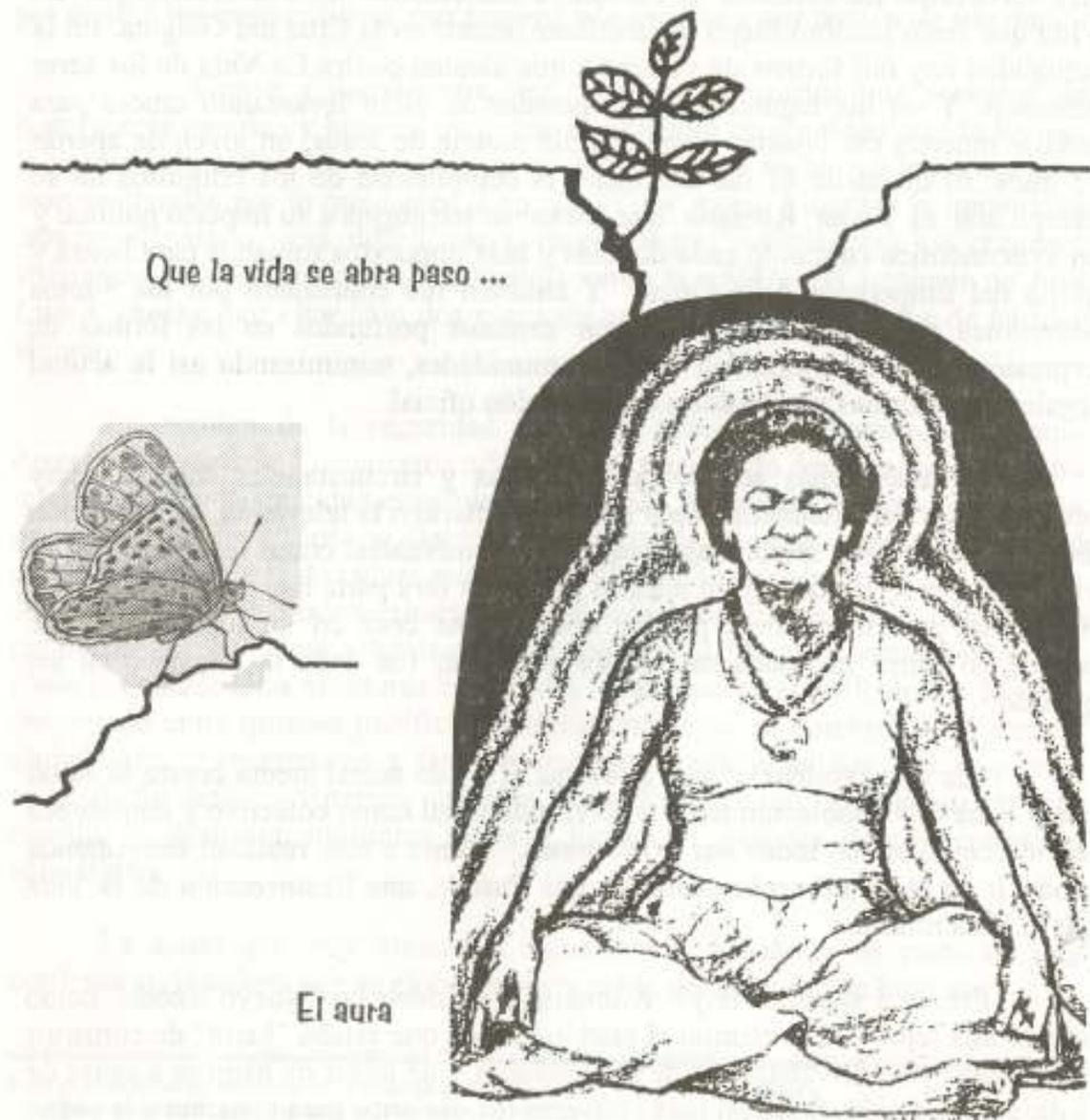
Estamos ahora a pocos años de celebrar el paso de dos milenios de esa **Era Cristiana**. La Fiesta de la Pascua es básicamente La Celebración por **La Vida** que Jesús recobró luego de la infame muerte en la Cruz del Gólgota. En la actualidad hay mil formas de violencia que atentan contra La Vida de los seres humanos. Y en los lugares más inesperados se están levantando cruces para señalar muertes tan injustas como aquella muerte de Jesús, un joven de apenas 33 años. El delito de El fue denunciar la complicidad de los religiosos de su tiempo con el Poder Romano que anexaban territorios a su imperio político y en lo económico cobrando cada día más y más impuestos romanos para honra y gloria del Emperador Julio César. Y también fue condenado por los Sumos Sacerdotes porque deseaba introducir cambios profundos en las formas de expresión de la espiritualidad de las comunidades, minimizando así la actitud legalista de escribas y sacerdotes de la religión oficial.

Más allá o más acá de las distancias y circunstancias descritas, hoy presenciamos personalmente o por medio del diario o la televisión, la colocación de cruces en valles, quebradas, rutas, playas, montañas como testimonio de la violencia que se ejerce hoy en nuestro país. Por otra parte hay miles de familias Argentinas que ni siquiera pueden colocar una cruz en un lugar específico porque no saben ni nunca sabrán, en qué lugar fue dada la muerte a su ser querido.

Toda esta '**violencia**' que atraviesa el tejido social atenta contra la salud lisa y llana de la población tanto a nivel individual como colectivo y empobrece la vida cotidiana en todas sus expresiones. Frente a esta realidad necesitamos producir en el sentido más profundo una Pascua, una Resurrección de la Vida por la Vida misma.

¿Esto qué significa hoy?. Animarse a producir un "Nuevo Exodo" como lo hizo allá lejos y hace tiempo el pueblo hebreo que estaba "harto" de construir "pirámides" para la vanagloria de los Faraones y de morir de hambre a causa de la dura explotación. Salieron para atravesar los desiertos para resucitar a la vida.

Quizás es hora de crear espacios en que podemos construir diálogos que fortalezcan la posibilidad de modificar de raíz el uso del poder omnímodo del dinero, de las armas, de la droga, del comercio, de la banca internacional, de la política de explotación de los pueblos. Es decir orientar la fuerza espiritual de las personas y de los pueblos hacia la Resurrección de la Vida con Plenitud para todos/as sin distinción de raza, clase, u opciones fundamentales de la vida. Las personas de todas las culturas y naciones, necesitamos como el agua esa Resurrección de la Vida para La Vida Plena que Jesús nos anuncia en cada una de sus conversaciones a todas las personas que lo querrian oír. **ES TIEMPO DE RESURRECCION DE LA VIDA, DE LA VERDAD, DEL AMOR ENTRE HERMANOS Y HERMANAS.**



## Ya se implementa el Programa de Salud Reproductiva en la Provincia de Mendoza

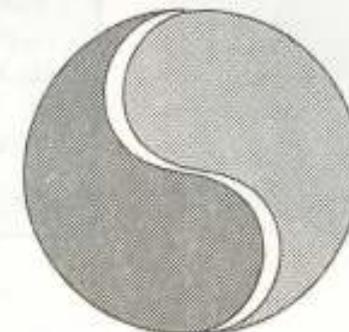
A partir de las **Jornadas Taller de Salud Reproductiva** realizadas los días **23 y 24 de Marzo** ppdo. comienza la implementación de este importantísimo programa que beneficiará a todas y todos los habitantes de nuestra provincia. El objetivo fundamental de las jornadas fue el estudio y la discusión de las normas operativas del programa como así también lograr la modificación del decreto reglamentario de la **Ley Provincial N° 6433**.

También sirvieron estas jornadas para hacer un diagnóstico de la situación real en cada departamento de la provincia y de los hospitales y centros de salud a través de los cuales será implementado el programa. De este modo se trata de acortar la distancia entre lo dicho o lo supuesto y la realidad en cada Centro de Salud, Hospital, y a la vez se puede completar o actualizar la información necesaria para garantizar el buen desarrollo del programa en toda la provincia.

Más de 200 personas de toda la provincia participaron de estas jornadas y este hecho facilitó la posibilidad de iniciar la creación de una red de derivación e información entre la comunidad y los centros de salud. Se procura de esta forma asegurar un funcionamiento óptimo del programa y garantizar la atención de todas las personas, mujeres y varones interesados en asumir su capacidad reproductiva responsablemente.

Se presentaron experiencias de los programas que se desarrollan en Chile, en La Pampa, El Chaco, Rosario, lo que nos permitió ver la complementariedad entre los programas estatales de Salud, las organizaciones no gubernamentales de mujeres y los aspectos relacionados al campo de la educación. En cada una de las instancias de las discusiones y de los talleres se subrayó la importancia de que este programa de salud reproductiva tanto en su atención como en la provisión de los métodos es totalmente gratuita y es obligatorio que todos los/as profesionales de salud los brinde a todos/as los/as usuarios que solicitan asesoramiento. También pudimos oír de boca del propio Ministro de Salud el arquitecto Pablo Márquez, que el Programa de Salud Reproductiva es un Programa de prioridad número Uno en la provincia.

El gran desafío para nosotras las mujeres de la provincia es **SER PARTE** y **PARTICIPAR** para que los beneficios de esta Ley puedan efectivamente alcanzar a la población entera, y contribuir a mejorar la calidad de vida y salud de nuestro pueblo.



15 al 18 de Abril  
"Semana Del Aborígen"



"CINCO SIGLOS IGUAL"



*"La única autoridad válida que tienen los Indígenas mapuches es el curandero. Después de recibir el 'llamado', el machi es instruido en los efectos de las hierbas medicinales y en la comunicación con el 'Gran Espíritu'.*

*\*Los Andes, 21 de Junio de 1995.*



"ADIOS HUARPE"



*"¿Es acaso nuestra mansión la tierra?  
No hago más que sufrir, porque sólo en  
angustias vivimos.  
¿He de sembrar otra vez, acaso  
mi carne en mi padre y en mi madre?  
¿He de cuajar aún, cuál mazorca?  
¿He de pulular de nuevo en fruto?  
Lloro: nadie está aquí: nos han dejado  
huérfanos.  
¿Es verdad que aún se vive  
en la región donde todos se reúnen?  
¿Lo creen acaso nuestros corazones?"*

*Ma. "Cantares Mexicanos", fol.13 v.  
"Trece poetas del mundo azteca", Miguel León-  
Portilla. / Laura Esquivel, "La Ley Del Amor", p.28*

**"Ventana Sobre El Miedo"**

*El hambre desayuna miedo.  
El miedo al silencio aturde las  
calles.*

*El miedo amenaza:*

*Si usted ama, tendrá sida.*

*Si fuma, tendrá cáncer.*

*Si respira, tendrá  
contaminación.*

*Si bebe, tendrá accidentes.*

*Si come, tendrá colesterol.*

*Si habla, tendrá desempleo.*

*Si camina, tendrá violencia.*

*Si piensa, tendrá angustia.*

*Si duda, tendrá angustia.*



**"ADELANTE  
AMERICA"**



*"Las pirámides de  
Parangaricutirimícuaro están  
parangaricutirimizadas; el que las  
desparangaricutirimise será un  
gran desparangaricutirimizador".*

Laura Esquivel, "La Ley Del Amor", p.29.



**"ENHEBRANDO RECUERDOS"**

## Derechos Humanos ¿Aspiración? ¿Ideal de los Pueblos? ¿Realidad?



"LOS PIES DE AMÉRICA"

---

**Grupo Ecu­mé­ni­co de  
Mu­je­res (G.E.M.)**

# 49

*El Diario de Las Chicas es una publicación del G.E.M. Editorial y Redacción: Alleda Verhoeven Lyn Fisher, Carola Abrales. Fundación Ecu­mé­ni­ca de Cuyo -con gratitud por la ayuda de: Tapa/Comisión Argentina; Fotos de Maximo Arias; Revista "Trabajadora" España; Deolidia Martínez; Pocha Camín ; Página 12 (23/31998); Los Andes (21/6/1995); Miguel León/Laura Esquivel, "La Ley Del Amor"; Eduardo Galeano; Dr. Roberto Chediack.*

*Estamos los Martes y Jueves de 9.00-18.00 hs. San Lorenzo 478 -(5500) Mendoza.  
Telefax (61) 254420.*

# "Ellos se llaman hoy"

Por el Dr. Roberto Chediack (\*)

Distintas organizaciones gubernamentales nacionales e internacionales, han organizado una "Marcha Mundial contra el Trabajo Infantil." La etapa argentina será entre el 6 y el 13 de marzo. La consigna e idea fuerza es "De la explotación a la educación y la erradicación del trabajo infantil." Es, en síntesis, una manifestación y denuncia para que los derechos de la infancia dejen de ser una fría declamación. 280 millones de niños trabajan en el mundo, 80 millones en ocupaciones peligrosas. En la Argentina, 252 mil niños y niñas de entre 6 y 14 años que trabajan ya no asisten a la escuela. En general, alrededor del 50% de los niños viven en hogares pobres.

Sería interminable enumerar la lista de discriminaciones y aberraciones sociales que golpean a la infancia, pero sobre todo a nuestras conciencias. Dentro de los documentos que me llegaron con la invitación a participar, hay uno que no podía dejar de compartir con los lectores, por lo menos algunos conceptos. Creí, como tantos otros, que algo debía hacer. Dice, entre otras cosas, el Movimiento Nacional de Chicos del Pueblo: *"El Estado benefactor ha muerto y tiene nombre de victimario. Ya no importa si los niños comen o no comen. Si van a la escuela o la abandonan. Si lloran más de lo que rien. Nuestros niños pobres han sido desterrados de su propia infancia".....* La niñez humilde fue llevada a los inmensos desiertos de la exclusión.

"Condenados a unas pocas calles y a unas cuantas migas, los convirtieron en un poco adictos, un poco trabajadores, un poco delincuentes"..... "Estos niños, fatalmente condenados a la necesidad de sobrevivir, son imágenes dolorosas que caminan más cerca de la muerte que de la vida. Medio millón de niños son explotados en nuestro país, en los campos ajenos, en las calles, donde la madrugada los sorprende con una flor o robando panes a la noche. Vendiendo sus cuerpos de niños entregando cocaína en las esquinas exactas del horror. Es cierto que los niños muestran imaginación en las llamadas estrategias de sobrevivencia. Pero esa imaginación también es una denuncia a estas economías que les han expropiado el derecho a criarse en una familia y a educarse en una escuela"..... "Es tiempo de guardar los dientes y encontrar el ratón de las monedas. Es tiempo de rayuelas y de maestras que jueguen con el garabato y el asombro de los niños".....

Esta denuncia o este llamado me indujeron como pediatra, pero sobre todo como ser humano, a balbucear o mejor a hablar fuerte. Me permito hacerlo desde lo humano aunque muchos dirán, en este mundo economicista y tecnocrático, que no hice cálculos de costo-beneficio. Debo confesar que al leer este documento me sentí desgarrado, pero no vencido. Aún viviendo en este mundo tantas veces tan bárbaro, salvaje o cínico frente al drama de la niñez. Mundo donde se le dio vida a los valores de la bolsa y se le quitó vida a los seres humanos y sobre todo a la niñez. Tal vez sólo pueda calmar mi conciencia, mi gran crisis intelectual, médica, política o humana de no poder hacer más para que no sigamos negando la vida.

Las frustraciones y las crisis deben hacernos hablar más alto y señalar a tantos "responsables" irresponsables que condenan a tantos niños a la marginación o a las calles. Niños víctimas, muchas veces presentados ante los ojos de la sociedad como victimarios. Niños estigmatizados o penalizados en lugar de ser protegidos. Infancia de derechos conculcados o disimulados con la firma de convenios que se declaman y no se cumplen. Niños para los cuales muchas veces se pide represión, o voces que cada tanto criminalizan la infancia marginada. ¡Como si los niños nacieran malos! ¡Como si cada uno de ellos no fuera el producto del entorno económico, social y cultural que condiciona el entorno familiar e individual! Niños con padres sin trabajo o de madres solas, que en su heroísmo sobreviven en trabajos mal pagados, con falta de protección o vendiendo sus cuerpos para alimentar a sus pequeños, mientras alguna parte de la sociedad, lapidaria y rigurosamente moralista, condena sin siquiera pensar en los dramas que se esconden detrás de cada una de estas vidas.

Hay también algunos que piensan más en la pena de muerte o en condenar que en políticas para la vida. Muchos otros hablan de justicia social mientras apoyan programas económicos antisociales. Todo se presenta como que este presente es el futuro inevitable, donde no hay más remedio que la desocupación, pobreza, marginación de los menos capacitados y de los niños que nacen en los sectores humildes. Más reformatorios, más cárceles, sociedad donde la violencia se disemina como reguero de pólvora mientras nos distraen con las peleas conyugales de alguna diva.....¡Cuántos, seguramente, pensarán más en la suerte del perrito de Susana Giménez que en las cifras del horror de los niños abandonados o que deambulan por las calles?.

Se declaman programas de protección a la infancia o contra la drogadicción de los adolescentes, superestructurales muchos, que salvan 10 mientras 100 caen al vacío. Sociedad y gobernantes que reaccionan cuando la

inseguridad golpea a nuestras puertas y cuando ya no alcanzan las rejas, las alarmas o los custodios. La ciudad como cárcel. Unos presos del miedo, otros de la necesidad. Mundo donde se promueven más los desfiles de modas y la estupidez humana que los derechos de la infancia. Mundo donde a cada instante surge la perspectiva de una guerra donde se hacen grandes negociados mientras nuestros niños pasean toda su inocencia enfrascados en cómo o de cualquier forma conseguir unas monedas o pegamento. Sociedad de los grandes negociantes del dolor humano al mando del timón. Financistas sin nombre pero con poderes limitados, señores convertidos en amos de la vida o de la muerte que a su vez nunca terminarán en las cárceles, porque están llenas de pobres, la mayoría de los cuales tuvieron infancias signadas por el abandono, falta de afectos o un padre desocupado o semianalfabeto. Todos estamos en el mismo barco, pero unos están en cubierta y otros abajo, remando. ¿No será tiempo de torcer los rumbos, como decía *Tejada Gómez*, y poner proa a otro futuro donde no sintamos el desgarramiento recorriendo nuestros cuerpos y para que el futuro tenga figura de niño?

Las respuestas tal vez haya que buscarlas en un modelo de sociedad donde exista la universalización de los valores humanos y los derechos, y no en una globalización sólo económica que ha concentrado las riquezas y globalizado la pobreza y cuyas principales víctimas son los que hoy nacen y crecen, nuestro peor delito se llama abandono de la infancia. Descuido de la fuente de vida. *Gabriela Mistral decía: "Estamos enfermos de muchos errores y de otras tantas culpas, pero Muchas cosas que necesitamos pueden esperar. El niño no. El está haciendo ahora mismo sus huesos, criando su sangre y ensayando sus sentidos. A él no se le puede decir mañana, se llama ahora...."*.

Mientras todo esto sucede aquí, en cada barrio, en tantas esquinas, en las plazas donde tantos cuidan autos o tantos niños abandonan la escuela, todo lo que se quiera ensalzar de esta sociedad de consumo o de "los exitosos", sólo será una tragicomedia de la vida o de millones de vidas que desgraciadamente tomarán revancha a la vuelta de cualquier esquina, aún contra los que son tan víctimas como ellos, mientras, los verdaderos responsables seguirán viviendo en el exterior, moviendo con computadoras sus capitales, abriendo cuentas en Suiza, muy lejos de estas realidades lacerantes, llámense algunos políticos con minúsculas, financistas o narcotraficantes.

No ha hecho propuestas, seguramente dirán algunos ¿pero no será ya una propuesta el humanismo frente a tanta inhumanidad?

Una economía para todos los hombres y no una economía para que unos

pocos se enriquezcan; un país que nos cobije a todos y no margine al 50 % de la población; una sociedad donde la salud, la educación, el trabajo, sean patrimonio colectivo y no se jueguen en la especulación de los mercados o de la bolsa de valores; un mundo y un futuro donde la niñez no deambule por las ciudades con sus vidas a precio; una vida hecha a medida de las generaciones futuras, con equidad, justicia, sin hambre ni miseria. ¿Eso no será ya la propuesta de un humanismo que nos movilice para que la problemática de la infancia, o mejor su vida, sea un tema central de un debate social y político, para que cuando veamos tanto abandono y miseria infantil no miremos a otro lado?

Es un problema de Estado y es un problema que una sociedad madura debe abordar.

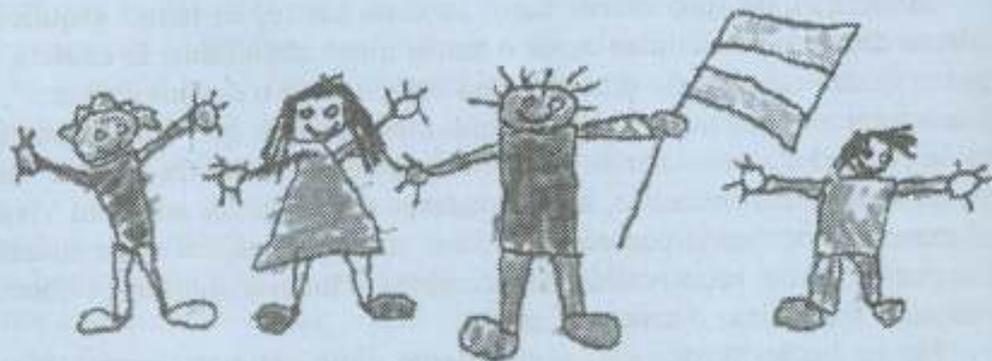
.....Para que el futuro tenga nombre, ellos deben ser hoy.....

---

Los Andes, 27 de Feb. de 1998

Opinión

(\*) Pediatra, político.



# Género y Salud Mental

*El rol de la mujer  
en la familia actual:*

**"MALESTAR  
FEMENINO POR  
LA DOBLE JORNADA  
DE TRABAJO"**

Lic . Florencia E. Garcia



El malestar femenino aparece como algo que se va configurando en relación a las condiciones de vida cotidiana de las mujeres, que se derivan del cumplimiento de roles genéricos estereotipados.

**Jueves 2 de abril de 1998 - 20 horas .  
San Lorenzo 478 - Ciudad - Mendoza.**

**Convoca:**

**G.E.M. (Grupo Ecuménico de Mujeres)  
F.E.C. ( Fundación Ecuménica de Cuyo)**

# RESUMEN

El interés de éste trabajo, se dirige a conocer aspectos vinculados al rol de la mujer en la familia actual; habiéndonos centrado en la problemática que plantea la doble jornada de trabajo.

Desde que la mujer trabaja, se han observado modificaciones en lo relativo a la distribución de roles en la familia. Actualmente, se hace necesario que la mujer contribuya con su trabajo asalariado al ingreso familiar, de manera que resulta difícil seguir sosteniendo la expectativa social del hombre como único proveedor económico.

Sin embargo, no se observan cambios significativos en cuanto a la distribución en el ámbito doméstico, la mujer continúa siendo la responsable principal del cuidado del hogar y crianza de los hijos. Ante ésta situación las mujeres suelen experimentar malestar por el esfuerzo y sobrecarga que supone el tener que asumir el doble rol de trabajadora doméstica y extradoméstica .

El que la mujer logre conectar su malestar con las condiciones de vida que promueven el desempeño de roles genéricos estereotipados, obstaculizan una reformulación del rol de la mujer en la familia; a la vez que propicia la aparición de síntomas, quejas, como denunciante de dicho malestar.

Hemos abordado la temática, desde una perspectiva en salud mental que adopta una visión desde el contexto del género e intenta visualizar como intervienen las modas de vida derivados del cumplimiento de los roles genéricos estereotipados, en la gestación del malestar femenino.